
吉赛拉·格鲁伯 (GISELLA GRUBER): 大家好。现在是世界协调时 12 月 17 日星期四的 06:00, 欢迎大家参加今天的 APRALO 月度电话会议。

今天的电话会议安排了英语频道和中文频道, 英语频道上参会的人员有 西兰努什·瓦尔达尼扬 (Siranush Vardanyan)、立花敏男 (Toshio Tachibana)、谢丽尔·兰登-奥尔 (Cheryl Langdon-Orr)、莫琳·希亚德 (Maureen Hilyard)、帕万·布兰尼 (Pavran Budharani)、弗德·巴杰瓦 (Fouad Bajwa)、古尼拉·阿斯布林克 (Gunela Astbrink)、崔智恩 (Jee eun Choi)、霍莉·雷谢 (Holly Raiche) 和藤崎智宏 (Tomohiro Fujisaki)。

中文频道上有 阚凯力 (Kali Kan)。

今天遗憾缺席的有 舒埃迪·哈桑 (Suhaidi Hassan) 博士、阿迈尔·阿尔萨加夫 (Amal Al-saqqaf) 和 薛虹 (Hong Xue)。

工作人员有 西尔维亚·维万科 (Silvia Vivanco)、吉赛拉·格鲁伯、黄慈保 (Kelvin Wong) 和 叶西姆·纳扎尔 (Yesim Nazlar)。

我们今天的中文口译人员是 杰西·多赫迪 (Jessie Doherty)。另外, 请允许我提醒一下各位, 在发言时先报上自己的姓名, 这不仅是为了方便记录, 也是为了让我们的口译人员在另一个语言频道能够分清谁在发言。

今天的中文频道上也有同事, 因此请大家尽量明确, 为杰西的工作提供便利。以上就是本次会议的出席人员名单,

希望我没有漏掉任何人。下面让我们把时间交给西兰努什。
谢谢。

抱歉，我漏掉了萨蒂什·巴布 (Satish Babu)。谢谢。交给你了，西兰努什。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 好的，谢谢吉赛拉。非常感谢。首先，欢迎各位。谢谢大家参加我们 2015 年度的最后一次 APRALO 电话会议。在本次电话会议结束时，我会向大家介绍一下我们今年所取得的成就。在那之前，我想先欢迎一下 APRALO 的新 ALS 成员，黎巴嫩信息技术协会 (Lebanese Information Technology Association)。

这是受 APRALO 覆盖的新区域，真的很值得庆贺。不过，我好像没看到莫娜 (Mona) 来参加今天的会议，或许我们可以进一步指导她一下，这样她下次就可以来参加了，希望今天她没参加不会有什么遗憾。好了，接下来我要请霍莉为我们介绍一下关于 ALAC 政策的最新动态，比如说现在正在进行什么，到目前为止我们已经取得了哪些进展等等。有请霍莉。

霍莉·雷谢： 非常感谢。吉赛拉，能不能把议程中关于政策的部分放到屏幕上？这样大家就能明确我在说什么了。再稍微下来点儿。好了。

好的，关于政策的最新动态。首先是已经获得批准的政策声明，第一项是注册数据访问协议，也就是允许访问个人信息……它是[听不清]的一部分，这里我不会加以细说。萨蒂什可以给大家具体解释这

是什么，但现在我要说的是，这个新的注册数据访问协议也是专家工作组的成果之一，被纳入了工作组的报告之中。

目前这项工作已经结束，之所以成立专家工作组，是因为在现行政策下，在现行的 WHOIS 政策下，各注册人的所有个人信息都必须强制公开，而这与全球隐私法的规定越来越背道而驰。

因此，专家工作组在报告中提出了这么一条建议，那就是制定允许受控访问的新协议，如此一来，如果你要查找注册人的个人信息，那你只会得到一定量的信息，而不会看到全部信息，除非你有特定的合法需求，比如你是执法机构人员等等。

这就是第一项，抱歉，我知道自己说得可能不够清楚。如有需要，我可以随时为大家解释。这份经批准的声明是由我起草的，因为在我们上一次 ICANN 会议上，当我们在讨论该协议的时候，关于提供受控访问的建议说，是否部署新协议完全遵循自愿原则，并非强制性规定，也就是说，各注册管理机构和注册服务机构未必能够限制对自己个人信息的访问。

于是，我们起草了这份声明，欢迎大家都去看一下。令我非常自豪的是，我们很好地完成了这项工作，里面收集了很多重要的信息，这一点我后面再讨论。第二项获得批准的声明是关于 GNSO 政策制定流程的初步问题报告。这份声明是有关商标和知识产权的，由里昂 (León) 起草。

大家可以抽时间去读一读。里昂起草得非常好，而且声明最终获得了通过。因此，我很高兴邀请大家都去读一读这份声明。第三项获得批准的声明仍然是 GNSO 工作组的成果，是有关[听不清]注册服

务机构之间的域名转让政策。这份声明由我起草，其中的建议由该工作组提出，大家可以在 ICANN 网站上找到。

关于域名转让政策，我觉得应该有一张图表来加以解释，因为这项政策相当复杂，如果你是一家注册服务机构，你会难以理解政策中提到的各项步骤，以及你有哪些投诉渠道和你可以如何做等等，如果没有一张图表来捋清这些东西，那你可能真的会无从下手。

鉴于此，我所在的工作组通过了这一建议，同意应该有一些清楚明了的陈述以及一张流程图，以便大家理解。由于这条意见由我提出，我希望看到这些建议也发表到 ICANN 网站上，我知道一定会的。

好了，以上就是已经获得批准的声明，接下来是正在进行中的声明。海蒂 (Heidi)，这份声明对你而言尤其重要，谢丽尔也会同意，这是一份由奥利维尔 (Olivier) 起草的声明，标题是市场健康指数提案，旨在探讨我们应如何理解新 gTLD 市场是否……

发言人（姓名不详）： 喂。

霍莉·雷谢： 奥利维尔在声明中提出了很多值得思考的建议和测试，比如说，我们要如何理解进而判断新 gTLD 市场是否真的对消费者有用。虽然这并不在你的职责范围之内，海蒂，但你或许还是希望看一下这份声明，然后与奥利维尔谈谈。

接下来是问责制 CCWG，对于这一项，我完全没有什么可说的，因为今天早上才召开了一场关于这一主题的网络研讨会，而且今天晚

上还会再召开一场，我唯一能做的就是，建议那些没参加今早那场网络研讨会的同事去参加晚上那场网络研讨会，届时将会就这份报告进行投票。

接下来是最后一项正在进行中的声明，即新 gTLD 项目实施审核，由莫琳起草。莫琳，你想就这份报告说几句吗？向大家介绍一下这份报告的内容？

莫琳·希亚德：

谢谢。只是简单地介绍一下，这份报告实际上是关于……这份报告由一直在实施新 gTLD 项目的工作人员撰写，其中提到了许多在实施过程中发现的问题。换言之，它就是一份评估报告，旨在对以后将发生的实施流程进行适当地审核。

大家可以去读一下，内容挺有意思的，而且我要告诉大家的是，ALAC 对其中的建议表示支持。谢谢。

霍莉·雷谢：

谢谢。好了，接下来是[听不清]的声明，我们没有。再接下来是我们已经决定不提交声明的公众意见征询，这里我们就不再详细讨论。不过，对于第 5 点“新的公众意见征询”，我们需要好好看看，首先是注册数据访问协议，这是一份声明，相关问题我们之前也提到过。从 1 月份开始，会有一个新的工作组负责这个问题，当然，卡尔顿 (Carlton) 和我都会参与该工作组，其他人如果有对隐私问题感兴趣的，也欢迎参与。

毕竟这是一次非常难得的机会，可以学到整个[听不清]，或者注册数据和那些问题。下一项是 GNSO 增强型 WHOIS 的拟议实施，此流程经历了相当长的时间，如今总算是走到了尾声，其中所谓的“增强型 WHOIS”是指……WHOIS 是注册服务机构必须公开披露的一系列信息，但这对注册管理机构而言并非强制性，一些注册管理机构已经选择仅披露一部分信息。

关于应该实行增强型 WHOIS 还是减弱型 WHOIS，相关人员已经展开了很多的讨论。一直以来，似乎有两个工作组都在着手这一问题。现在，我们只是简单地来看一下，鉴于这一实施流程 — 这一报告已经最终定稿，大家怎么看？我们已经就这个问题发表了很多意见，我想我们在这里就不需要再收集更多意见了，不过艾伦 (Alan) 可能会希望讨论一下。

下一项是补充性注册代理服务的推出。这个问题与国家 and 地区域名的开放注册比较类似。我们的意思是，它是一个共享的注册系统，也就是说，它允许输入 WHOIS 数据。其中提出的某些问题可能与 WHOIS 数据的准确性和安全性有关。

我打算稍微详细地谈论一下这个问题，或许大家也可以说点什么。好了，接下来是萨蒂什负责的标签生成规则集。那么，在现阶段，你有什么要说的吗？

萨蒂什在吗？

西兰努什·瓦尔达尼扬： 他可能静音了。

霍莉·雷谢:

好的。我们暂时先跳过这一项。不过萨蒂什会提供最新进展的，所以请大家随时关注一下政策页面，看看他会说些什么。实际上，他可能会说这不是问题。它看起来与我们前面提到的问题很相似，就是那个……跑哪儿去了？

我找不到了。哦，找到了，为 XYZ 运营的 gTLD 推出注册代理服务。我觉得这两个确实差不多，因此，萨蒂什可能会参考一下这个。下面是针对根服务器系统的数据驱动型长期分析。这实际上讨论的是新 gTLD 给根服务器系统带来的技术方面影响，鉴于本人并非技术人员，可能没有足够的技术知识来为大家介绍这个问题。

我希望能由某位精通技术的同事来给大家讲讲，但那肯定不是我，相信我。最后一项也是艾伦比较清楚的项目：关于授予注册数据留存豁免权的初步决定通知。

我不知道他是不是在看这个问题。哦，我知道这讲的是什么了。其实是一个非常有意思的问题。现在的情况是，在欧洲法律，尤其是欧洲隐私法里面，其实在全球隐私法中也是这样，有一些关于限制公开个人信息的规定。

具体而言，根据《注册服务机构认证协议》规定，所有 WHOIS 信息（尤其是注册服务机构的信息）必须公开，这在某些欧洲国家或许可行，但在其他有隐私限制的国家或地区，则需要 ICANN 授予允许不公开此类信息的豁免权。实际上，专门有个工作组在负责这整个豁免权的问题，而 ALAC 也曾就豁免权需求发表过意见，认为这其实是一个很愚蠢的流程。比如说，你作为一家注册服务机构，你所

在的国家/地区有实行隐私法，那么，要想不公开发布自己的个人信息（办公室地址等），你就得向 ICANN 申请授予豁免权，但你本来可以不用每次都去申请豁免权的，因为应该有一项政策来规定你可以发布哪些信息或者不能发布哪些信息，而不是让你在每次需要发布隐私信息时都去重复这一琐碎的申请流程。

这份通知……罗伯特 (Roberto) 曾发送了一些邮件，其中的内容基本上就和 ALAC 的意见差不多，即，需要对照全球隐私法对豁免权申请系统进行分析评估。好了，这就是关于这个问题的情况，或许有人[听不清]。

最后，我要提醒各位一下，ALAC 将被要求批准关于 ALAC 审查的章程，我会在本周六之前向大家发送一封电子邮件，邀请大家看一下这份章程，尽量在我们下周召开 ALAC 会议前提出自己的意见反馈，我知道 ALAC 内部的人员可能已经都看过了，但我还是希望其他人也能抽时间看看。

在批准这份关于审查 ALAC 的章程之后，下一步就是审查 APRALO 和 ALS。好了，以上就是我要说的全部内容。大家有问题吗？

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢霍莉。大家有什么问题要问霍莉吗？或者，对于刚才霍莉提到的主题，大家有什么问题吗？

谢谢霍莉。这里我也要提醒大家一下，在世界协调时 17 日（实际上就是今天）的 11 点，有另一场关于 CCWG 报告第三稿的网络研讨会，希望大家尽量参加并提供意见。这场会议是发布报告之前的最

后阶段，非常重要。因此请大家尽可能地参加和提意见，了解更多信息。

关于这点，大家有问题吗？好的，谢丽尔，有请。

谢丽尔·兰登-奥尔：

谢谢西兰努什。我是谢丽尔·兰登-奥尔。其实这不算是一个问题，只是对你刚才有关网络研讨会的发言作一点补充。我真的非常希望大家去参加，你们的参与非常重要，因为在今天早上召开的那场网络研讨会上，来自我们地区的代表并不多。

而且，在这场网络研讨会上还有一项重要的活动，那就是投票，用 **Adobe Connect** 工具进行非正式投票，确定某些问题是否应该解读为相关问题、是否应该按一般会员社群和 **ALAC** 的看法将其作为必要问题进行评议以及它们是否如此重要而需要在报告以外区别对待。

如果真的有区别对待，那很可能就意味着，如不改变这些内容或这些内容得不到支持的话，**ALAC** 可能会不同意批准最终报告。所以说，此次网络研讨会对所有可以参加会议的人来说都是一次非常重要的机会，你们可以尽情提出自己的代表性观点。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢谢丽尔。霍莉？

霍莉·雷谢：

好的，我这是一个问题，要问谢丽尔的。谢丽尔，你应该看到过里纳利亚 (**Rinalia**) 发的电子邮件，上面说这就是董事会的立场。我想

问的是，这在网络研讨会期间有讨论到吗？换句话说，对于董事会的言论，我们是在区别对待吗？

谢丽尔·兰登-奥尔：

我是谢丽尔。仅[听不清]霍莉。这场网络研讨会非常关注 ALAC 对本报告草案的回应。包括他们对董事会意见的回应，对报告第三稿草案的回应。如果要详细说的话，可以归结为，我们对其中一方评议人员的关注超过对所有其他评议人员的关注，包括那些因为尚未发表过任何东西而未为我们所知的评议人员。

所以，我们要像走钢丝那样小心谨慎。对于董事会到目前为止提出的观点，我们全都充分了解并给予了充分的尊重，当然，从里纳利亚最近提供给我们的简报中也可以清楚看到，在他们提出的一系列区别对待问题中，董事会便是其中之一。

他们不一定会说提案是唯一的出路，以及他们期待通过任何方式找到能够满足要求、消除他们顾虑的任何说明。也就是说，很显然，ALAC 知道董事会的意见。它可能会同意其中部分观点，而不同意其他观点。

而网络研讨会期间只会提到相关的意见，对于为评议所做的准备工作以及从某些重要方意外收到的早期意见，我们不会在这两者之间做比较和对比。

霍莉·雷谢：

好的，谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢。谢谢霍莉和谢丽尔。还有其他问题吗？

没有人举手，好了，再次谢谢霍莉为我们带来最新动态。在进入下一个议程事项之前，我想请大家欢迎叶西姆·纳扎尔，她实际上是一般会员社群工作人员的新成员，在伊斯坦布尔时加入我们。她住在伊斯坦布尔。

叶西姆，欢迎参加你的首次 APRALO 电话会议。能向我们的 ALS 介绍一下自己吗？

叶西姆·纳扎尔： 大家好。我是叶西姆·纳扎尔。非常感谢大家。我想尽量简短一点。正如主席所说，我是工作人员中的新成员。在加入这个大家庭之前，我曾在 Google 担任[听不清]助手，正在朝[听不清]奋斗。现在，我是 ICANN 的新成员。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢叶西姆，再次欢迎你。欢迎加入 APRALO。实际上，你住在亚太区，所以说你是我们地区中的一员。欢迎加入我们地区。

叶西姆·纳扎尔： 谢谢，非常感谢，你们太好了。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 也谢谢你的支持。好的，接下来我们进入下一个议程事项：APRALO CROPP 申请。在上一次关于外展与合作的 ALAC 分委会电话会议

上，我们的第二份 CROPP 申请获得了批准。这份申请的内容是希望可以派两名亚太地区成员参加 APRICOT。

实际上，在整个流程中，AP TLD、APNIC 和 .Asia 给予了我们大量的支持。他们会在 APRICOT 大会上，尤其是在 ATLD 和 APNIC 部分，与 APRALO 展开更多互动和展示更多关于 APRALO 的信息。因此，我们期待参加大会，而且据我所知，许多其他 ALS 同时也是地区 ccTLD 的组织也会参加。

我们希望能在 APRICOT 大会期间与 APRALO 成员见面，如果可能的话，再在新西兰与众多 ALS 召开一些简短的会议。如果你们之中的任何人要去参加的话，请告知我们并随时保持联系。我们会与你联系，共同找到最佳的会晤和讨论方式。

另外，2 月 18 日在 TLD 大会上，还会有特殊的 APRALO 外展演示。届时也会向我们分配一定的时间。莫琳将就 APRALO 活动做演示，因此，欢迎所有人都来参加，提出你们的意见和想法。

智宏，希望到时也能见到你。拜托，如果可能的话，请尽量来参加 APRALO 的 AP TLD 演示。眼下，APRALO 领导团队正在着手更新我们的 APRALO 宣传册，这个小册子确实已经过时了，所以他们现在正在更新。[听不清]也在更新 ALS 信息，所以说目前的新进展还真不少。

我们现在要做的就是，确保在 APRICOT 召开之前能够把这些资料打印出来，发送到新西兰，供我们在 APRICOT 大会期间使用。没错，谢丽尔，我们也希望你能出现，我们期待在那里见到你们所有人。

大家对此有什么问题吗？

莫琳，你有什么要补充的吗？没有的话，那这就是我们最后一次 CROPP 申请。实际上，我们已经没有多余的名额了。这一次我们就要把名额用完，明年还会有其他机会可以申请 CROPP。

不过，为了实现这一次活动，现在我们只能提交 2017 财政年度预算申请。APRALO 可以向 ICANN 提交特殊项目预算申请，然后将其归在 2017 财政年度内。如果 ICANN 要求工作人员提供预算申请链接，实际上他们已经要求了，提交的截止日期为 2 月 14 日。

因此我们需要 APRALO 提交申请。这些申请应该首先获得 RALO 批准。如果有任何当地活动或举措，我们希望提出财政年度预算申请，然后我们需要将其作为首要事项加以讨论，之后再提交。霍莉，你举手了，请讲。

霍莉·雷谢：

是的，谢谢。我是霍莉·雷谢。我只有一个问题。我在思考接下来几年的会议安排问题。接下来的几年里，APRALO 地区还会举办另一场 ICANN 会议吗？因为我们要考虑是把这些预算归在全体大会里面还是其他活动里面。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

好的，问得好，霍莉。我是西兰努什。实际上，下一次在亚太地区召开 APRALO 全体大会的时间是 11 月 17 日，这已经过了 2017 财政年度，属于 2018 财政年度。而且，到目前为止，已经有两个 RALO 都在申请举办全体大会。即 NARALO 和 AFRALO，而后者刚在马拉喀什会议期间举行了全体大会。

因此，我不确定董事会是否会同意让三个不同 RALO 在同一年内举行全体大会，不过在下一年，我们是肯定会举行全体大会的，但我也知道，那时距离我们上一次亚太会议已经过了很久了。不过，几年前，EURALO 也经历过同样的情况。

在超过三年的时间里，他们欧洲都没有举行过会议。虽然这确实挺具有挑战性的，但只要我们……如果大家有其他问题，请……不过我们可以提交一份申请并附上一些当地活动，比如据我所知，扬尼斯 (Yannis) 曾经提到，不久之后将举行亚洲 IGF。

届时可能很多 ALS 都会出现在那里。或许我们可以同要去参加的 ALS 一起提交一些申请。不过我不确定，如果我们要召开此次全体大会，那么，它会作为本财政年度内的预算被批准吗？还是说作为其他两项大会的额外预算被批准？莫琳？

莫琳·希亚德：

谢谢西兰努什。我只是想稍微[听不清]，说一下宣传册的问题。同时帮某些有疑惑的同事解疑。其中一个原因是，正如西兰努什刚才所说，这本宣传册已经七年左右没有更新过了。所以现在亟需将它更新，以便我们在明年 2 月份于新西兰召开的 APRICOT 大会上使用。

另外，西兰努什也提到，到目前为止领导团队已经完成了对它的整理和更新。任何人如果在举行活动时需要关于 APRALO 的宣传册，我们都求之不得。我们想要确保将册子准备好，这样，一旦你们需要，只需让工作人员发给你们即可，要多少有多少。

我觉得，我们有这些资源真的很幸运。不过，关于刚才说的财政年度预算申请的事情，我也注意到一点，那就是你们不能申请外展活动。因此，我们[听不清]哪些适合放在我们的预算里。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 是的，谢谢莫琳。这些小册子已经准备好了，无论你们什么时候举行活动，都可以寄到。所以，只要你们需要，我们 APRALO APAC 运营中心里也有许多宣传册，而且有些册子还翻译成了本地语言。在更新完英语版的之后，我们还会发出去更新其他版本的。

另外，其实我们还有一个机会可以召开全体大会，那就是 APRALO APAC 运营中心的机会。有一些地区性的当地活动。我们可以联系新加坡的工作人员黄慈保和[听不清]，一旦下一个财政年度有什么活动，有什么可以让 APRALO 参与的活动，我们也可以借那个机会向 ICANN 提交 2017 财政年度内的预算申请。

谢丽尔，请讲。

谢丽尔·兰登-奥尔： 谢谢西兰努什。我是谢丽尔。对于在非 ICANN 会议的其他场合举行全体大会，我认为，还是在 ICANN 会议期间，哪怕是利用会议计划的一点点时间，将我们地区的一般会员组织聚在一起召开一次全体大会会更好。

因为这可以为一般会员组织提供机会，让他们感觉更高的参与度，而且有更多机会去了解、学习和互动。这样，在会议结束后，他们会更有激情，也更可能奉献更多，至少在我看来是这样的。

不过，话虽如此，其实我们曾经在非 ICANN 会议的场所召开过全体大会，就是我们的创立大会。实际上那次也是在 APRICOT 会议期间，不过，现在不存在什么阻碍因素，例如如果我们帮他们[听不清]，那相关的成本便能够归在，举个例子，归在我们举办的地区 IGF 之中。

关于在即将到来的 2016 年举行的 APR IGF，我相信扬尼斯能够在聊天室里提供确切的举行时间，只是确保一下我没记错，因为我记得，具体的日期是在下一个财政年度，也就是说在 6 月 30 日之后。而且，我们要看是否可能获得 CROPP 的支持，将大家都召集在一起，当然，前提是他们需要去参加这种活动。

不过，我们也要意识到，也许还有其他办法可以解决这个问题，我们要利用后面这段时间通过 ICANN 的常规活动争取得到那些经常参加活动的相关方的确认。虽然他们参加活动的频率不如我们希望的那样，但我只是想确保我们都明白，在 ICANN 会议期间举行全体大会确实有很多好处，但不这么做的话，也没有多大的损害。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢谢丽尔。我是西兰努什。是的，我完全赞同，同时也谢谢扬尼斯提供下一次 APR IGF 的举行时间。该时间为 2016 年 7 月 26-29 日。所以谢丽尔说得没错，是在下一个财政年度的 CROPP 预算中。但现在的问题是，预算申请总共只有五个名额，而我们希望所有 ALS 都来非 ICANN 会议的其他场合，比如这次地方性的集会，参加全体大会。

或许我们还可以考虑特殊预算申请。如果大家有任何想法，如果你认为我们需要申请，请直接告诉我们，然后我们再来详细讨论。也许这主要是区域级别的讨论，鉴于如今已到了本财政年度的这个时候，或许我们可以考虑，在下次 ICANN 会议来到亚太地区的时候再召开全体会议。莫琳请讲。

莫琳·希亚德：

谢谢西兰努什。我只是想在此提一点，我猜之前应该也有人提过，是关于我们前面讨论到的网络研讨会，对于一般会员能力提升网络研讨会以及 APRALO APAC 网络研讨会，我们都是鼓励 ALS 尽量去参与。但实际的参与人数并没有太多，对此我们有点担心。

不过 RALO 的一位同事格伦·麦克奈特 (Glenn McKnight) 和我做了一件事情，就是基于这些网络研讨会创建电子书，这样，[听不清]，你也可以利用空闲时间看电子书，以此来了解研讨会上讨论的所有内容，因此我的意思是，我们实际上……

实际上，我们已经将这个网站发给大家了，我马上发个链接……[串音]……不管怎样，请大家给我们一些反馈。这样，我们就可以更清楚地了解你们具体对哪类网络研讨会感兴趣，然后尽量为大家安排，满足大家的需求。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢莫琳。顺便说一下，这些电子书同时也附在了我们的 APRALO 月度报告中。请大家抽空看一看，多提意见。这项举措真的很好，为我们提供了经过整合的文档。如果我们无法去参加网络研讨会，这些电子书就是供我们了解相关讨论内容的很好资源。

感谢莫琳和格伦提出这项举措。为了这项举措，莫琳贡献了许多时间和精力，因此，谢谢莫琳。关于这个方面，大家有什么问题吗？

好的，霍莉建议说，也许可以为 CCWG 也搞一个电子书之类的。现阶段，这确实是一个非常重要的话题。因此，或许我们可以考虑一下。好了，在开始总结之前，我想补充一点，在今年 2015 年期间，我们开始时只有六个 ALS 属于 APRALO，而现在我们有 42 个 ALS，真的太棒了。

不过我们仍然需要继续努力，让他们成为积极参与分子。虽然目前参与网络研讨会和各工作组的 ALS 数量正在不断增加，但这远远不够，我们还有很多工作需要做。

不过 APRALO 确实在不断发展。在 APRALO APAC 运营中心的框架内，我们举行了五场网络研讨会，在此，我要感谢我们的 APRALO 工作人员、APAC 运营中心工作人员在这一年内的大力支持。这一年内，我们实施了自己的战略，开展了许多不同的区域级别外展活动。

现在，我们有 ISOC 巴基斯坦分会，还有新加入的 ISOC 黎巴嫩分会也会去参加即将在贝鲁特举行的 IGF。我想，[听不清]也在联系[莫娜 (Mona)?]，讨论他们可以如何更多地世界[港口?]城市开展 APRALO 外展活动。

这是由 ALS 发起的非常好的举措。希望可以继续保持这一势头。另外，我们还发布了电子书，着手更新 APRALO 宣传册，确保在明年 2 月份之前准备好宣传册，供我们所有 ALS 使用，同时我们还将部分内容翻译成了本地语言。

今年，我们开始在地区电话会议上启用中文口译，这也是一项了不起的进步，当然，这离不开一般会员社群工作人员的大力支持。因此，我们要感谢吉赛拉、西尔维亚。我们的团队以及 ALS 都不胜感激。

有人要补充吗？哦，是的，我还忘记了一点，今年，我们启动了个人成员流程，并且预计明年会开始实施相应的程序规则。这是另一项成就，虽然目前仍在进行中，但我希望，我们会顺利实现，让更多个人成员加入 APRALO 这个大家庭。

有人想说点……？好的，西尔维亚，你举手了。有请。

西尔维亚·维万科：

好的。谢谢西兰努什。刚刚听到你感谢了所有人，我也想借此机会表达一下自己的感谢，尤其是，感谢你的英明领导，总是鼓励每一个 ALS 都去积极参与。我还要感谢 APAC 运营中心的同事，谢谢你们为了让网络研讨会成功召开而提供的配合与合作。

我们计划在 2015 年召开更多网络研讨会。为了确保网络研讨会能激起你的参与兴趣，眼下我正在征求大家的反馈，此外，我们也会继续提出新的想法，例如电子书等等，确保大家能在网络研讨会上了解到更多关于一般会员社群内各个不同主题的有用信息。我要感谢总是积极参加我们电话会议的每一个 ALS 及其代表。

真的谢谢你们一直以来的奉献和热情。非常感谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬：

谢谢西尔维亚。莫琳，你举手了，有请。

莫琳·希亚德： 谢谢西兰努什。我是莫琳。我只是想提醒一下各位关于 APRALO 日历的事情，如果大家计划在这一年的某个时候举行什么活动，请告知我们，同时让工作人员知道是什么活动，以便他们准备 APRALO 宣传册，比如说，了解一下到底有多少人希望看这个小册子，他们好根据这个数量去准备。谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢莫琳的提醒，你说的没错。其实，我们的日历是一项非常重要的工具，我希望所有 ALS 能一如既往地提交他们的地区活动信息。同时，全球利益相关方合作团队也会使用我们的日历，提交活动信息可以让他们也知道和了解我们的地区活动，从而为我们提供支持。

而且，这也是邀请 ICANN 发言人的大好机会。如果你希望邀请发言人来参加地区活动，那这便是一个机会了，因此，请好好利用这些机会，在地区内尽量宣传要举行的活动，这有助于所有人了解我们在 APRALO 以及在 ICANN 都做了些什么。

在我看来，2015 年真的是非常艰难的一年，因为有管理权移交这项艰巨的工作，希望 2016 年我们会更加清楚应该如何来成功实现这次移交。在此我还要感谢谢丽尔，谢谢她为 CCWG 团队，为这整个移交流程付出的大量时间。

你让 APRALO 为我们参与该流程感到了骄傲。非常感谢。

谢丽尔·兰登-奥尔： 谢谢西兰努什。你应该注意到，一直以来，我都称自己为亚太地区成员……

西兰努什·瓦尔达尼扬： 是的，是的，这让我们非常自豪。

谢丽尔·兰登-奥尔： 谢谢。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 另外，我还要感谢我们地区的领导团队，包括莫琳、霍莉、阿里、萨蒂什、帕万以及最近才加入我们的凯力。和你们一起工作真的很愉快。我要代表我自己感谢你们，同时，我还要代表整个 APRALO 感谢你们。最后，祝所有在 1 月份过新年的同事们新年快乐。

还有人想就此说几句吗？

霍莉·雷谢： 我想，我们所有人都希望彼此有一个快乐的节日季。我是霍莉。

谢丽尔·兰登-奥尔： 确实，祝所有人节日快乐。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 谢谢。祝所有人节日快乐，再次谢谢大家参加本次会议。这是我们今年的最后一次电话会议。节日快乐。希望大家好好休息，在新的一年里带来更多新的想法。

谢丽尔·兰登-奥尔： 西兰努什，趁着大家还没有离开，这场电话会议还没有结束，我们还在录音，可以让我再说几句吗？我要对作为主席的你所说的是，我是谢丽尔。我代表我们所有人，感谢作为 APRALO 主席的你，谢谢你这一年来[听不清]会议。谢谢你，你让我觉得非常自豪，虽然大家都知道，但我还是想代表所有人讲出来。

能和你共事真的非常愉快，我知道，为了能让我们的工作变得简单，你付出了巨大的努力，给自己安排了相当多的工作。因此，谢谢你，祝你和你的家人节日快乐，一切顺利。

西兰努什·瓦尔达尼扬： 非常感谢。谢谢你们，能和你们大家，和 APRALO 团队共事是我的荣幸。非常感谢。本次会议到此结束。

[会议记录结束]